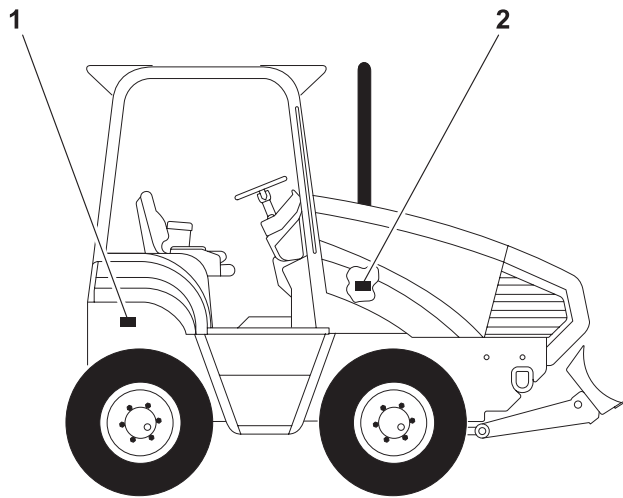


ASSISTENZA

REGISTRAZIONE DEI NUMERI DI MATRICOLA

Annotare negli spazi sottostanti i numeri di matricola e la data d'acquisto. L'ubicazione dei numeri di matricola del trattore (1) e del motore (2) è indicata in figura.



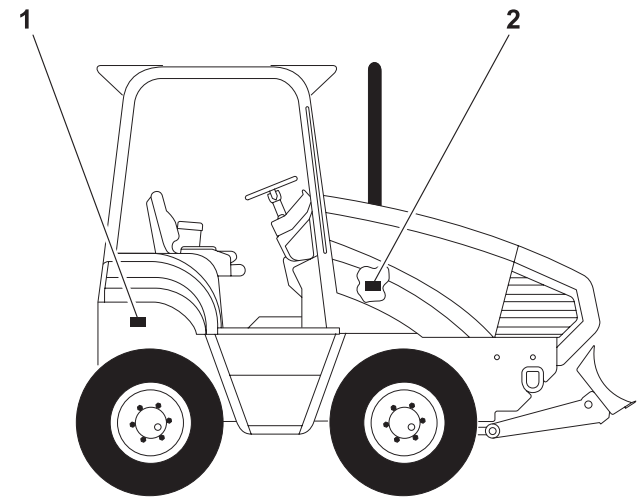
t03om018a.eps

Data di fabbricazione:	
Data d'acquisto:	
Numero di matricola del trattore:	
Numero di matricola dell'attrezzo anteriore:	
Numero di matricola dell'attrezzo posteriore:	
Numero di matricola del rimorchio:	
Numero di matricola del motore:	

ASSISTENZA

REGISTRAZIONE DEI NUMERI DI MATRICOLA

Annotare negli spazi sottostanti i numeri di matricola e la data d'acquisto. L'ubicazione dei numeri di matricola del trattore (1) e del motore (2) è indicata in figura.



t03om018a.eps

Data di fabbricazione:	
Data d'acquisto:	
Numero di matricola del trattore:	
Numero di matricola dell'attrezzo anteriore:	
Numero di matricola dell'attrezzo posteriore:	
Numero di matricola del rimorchio:	
Numero di matricola del motore:	

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

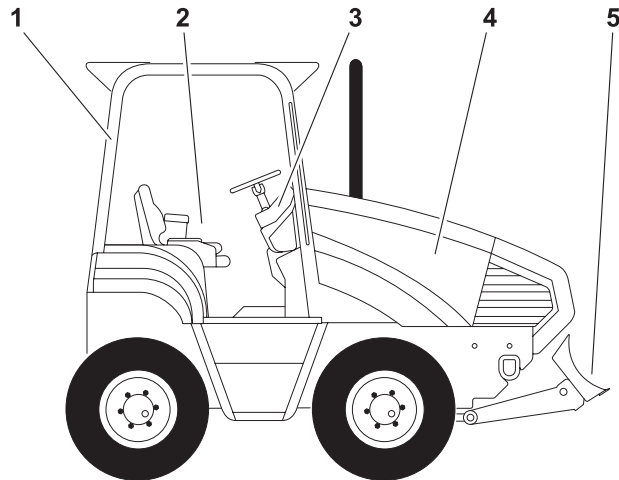


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

DESCRIZIONE GENERALE

Il trattore RT115 Tier 2 è progettato per l'installazione di linee di utenza. Può essere dotato di attrezzi quali scavatrice, interruttore a lama vibrante, disco da taglio, escavatore ed unità combinata interruttore/scavatrice. Sono inoltre disponibili accessori a richiesta quali cabina chiusa, luci di lavoro, condizionatore, comando della velocità di lavoro, sterzo posteriore e coordinato, attrezzo di perforazione e portacavi. Tutti gli attrezzi montati posteriormente dispongono di un nuovo sistema di montaggio sul telaio con piastra laterale.

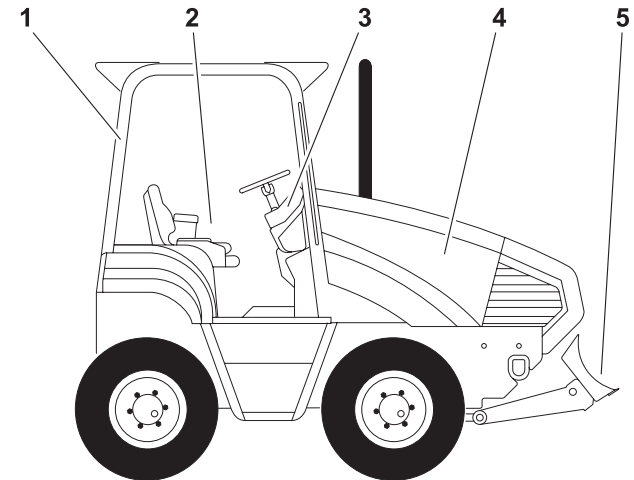


t03om015a.eps

1. Telaio antiribaltamento
2. Postazione dell'operatore
3. Quadro comandi
4. Vano motore
5. Lama per il reinterro

DESCRIZIONE GENERALE

Il trattore RT115 Tier 2 è progettato per l'installazione di linee di utenza. Può essere dotato di attrezzi quali scavatrice, interruttore a lama vibrante, disco da taglio, escavatore ed unità combinata interruttore/scavatrice. Sono inoltre disponibili accessori a richiesta quali cabina chiusa, luci di lavoro, condizionatore, comando della velocità di lavoro, sterzo posteriore e coordinato, attrezzo di perforazione e portacavi. Tutti gli attrezzi montati posteriormente dispongono di un nuovo sistema di montaggio sul telaio con piastra laterale.



t03om015a.eps

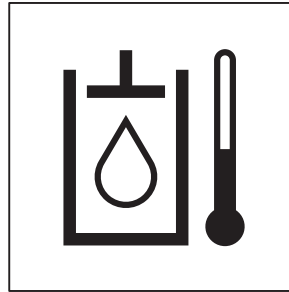
1. Telaio antiribaltamento
2. Postazione dell'operatore
3. Quadro comandi
4. Vano motore
5. Lama per il reinterro

Spia della temperatura del fluido idraulico

Se il fluido idraulico si surriscalda, questa spia si illumina e si attiva un allarme acustico.

Se la temperatura è elevata, procedere come segue.

- Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare.
- Verificare il livello del fluido idraulico.
- Controllare che nella parte anteriore del radiatore del fluido idraulico non siano presenti detriti.



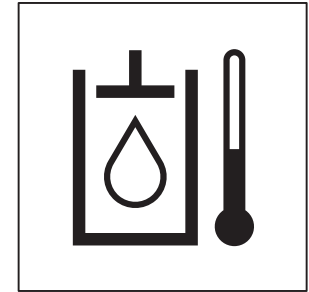
c00ic043a.ai

Spia della temperatura del fluido idraulico

Se il fluido idraulico si surriscalda, questa spia si illumina e si attiva un allarme acustico.

Se la temperatura è elevata, procedere come segue.

- Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare.
- Verificare il livello del fluido idraulico.
- Controllare che nella parte anteriore del radiatore del fluido idraulico non siano presenti detriti.



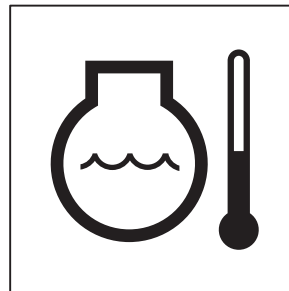
c00ic043a.ai

Spia della temperatura del liquido di raffreddamento

Se il liquido dell'impianto di raffreddamento si surriscalda, questa spia si illumina e si attiva un allarme acustico.

Se la temperatura è elevata, procedere come segue.

- Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare.
- Controllare l'impianto di raffreddamento per individuare condizioni quali basso livello del fluido, radiatore sporco o perdite.



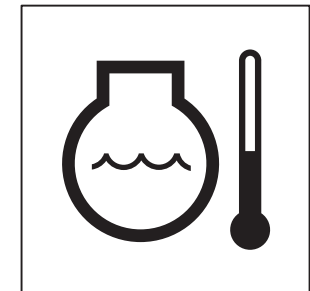
c00ic042a.eps

Spia della temperatura del liquido di raffreddamento

Se il liquido dell'impianto di raffreddamento si surriscalda, questa spia si illumina e si attiva un allarme acustico.

Se la temperatura è elevata, procedere come segue.

- Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare.
- Controllare l'impianto di raffreddamento per individuare condizioni quali basso livello del fluido, radiatore sporco o perdite.

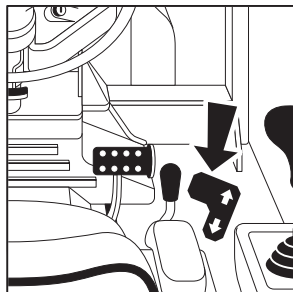


c00ic042a.eps

Comando a pedale della velocità al suolo

Questo pedale regola il moto del trattore in entrambe le direzioni.

- Premere la parte superiore per aumentare la velocità a marcia avanti.
- Premere la parte inferiore per aumentare la velocità in retromarcia.
- Rilasciare il pedale per rallentare in entrambe le direzioni.

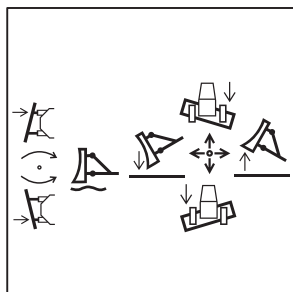


t03om093a.eps

Comando della lama per il reinterro

Questa leva consente il sollevamento, l'abbassamento, l'inclinazione e l'angolazione della lama per il reinterro.

- Portarla avanti per abbassare la lama.
- Portarla completamente avanti per raggiungere la posizione flottante.
- Portarla indietro per sollevare la lama.
- Portarla verso destra per inclinare verso il basso il lato destro della lama.
- Portarla verso sinistra per inclinare verso il basso il lato sinistro della lama.
- Ruotarla verso sinistra per angolare la lama verso sinistra.
- Ruotarla verso destra per angolare la lama verso destra.

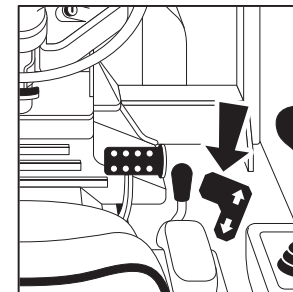


c00ic067a.eps

Comando a pedale della velocità al suolo

Questo pedale regola il moto del trattore in entrambe le direzioni.

- Premere la parte superiore per aumentare la velocità a marcia avanti.
- Premere la parte inferiore per aumentare la velocità in retromarcia.
- Rilasciare il pedale per rallentare in entrambe le direzioni.

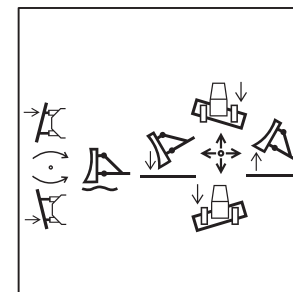


t03om093a.eps

Comando della lama per il reinterro

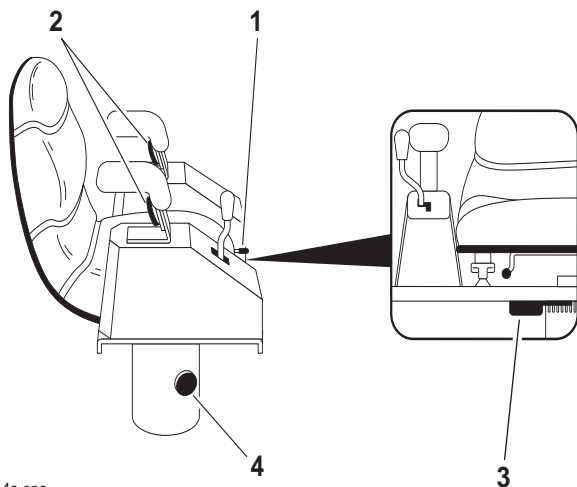
Questa leva consente il sollevamento, l'abbassamento, l'inclinazione e l'angolazione della lama per il reinterro.

- Portarla avanti per abbassare la lama.
- Portarla completamente avanti per raggiungere la posizione flottante.
- Portarla indietro per sollevare la lama.
- Portarla verso destra per inclinare verso il basso il lato destro della lama.
- Portarla verso sinistra per inclinare verso il basso il lato sinistro della lama.
- Ruotarla verso sinistra per angolare la lama verso sinistra.
- Ruotarla verso destra per angolare la lama verso destra.



c00ic067a.eps

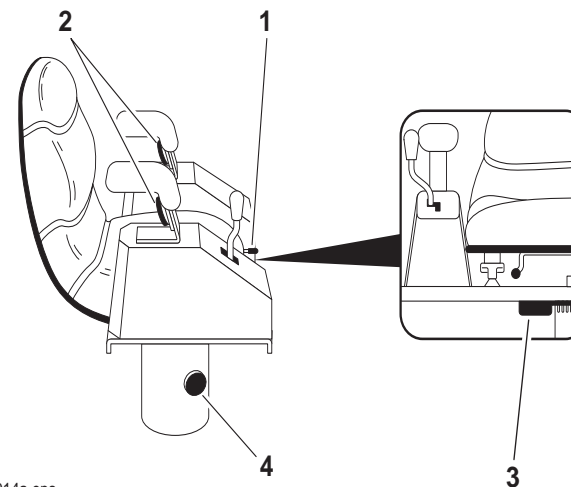
DESCRIZIONE GENERALE DELLA REGOLAZIONE DEL SEDILE



t030m014a.eps

- | | |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Comando di scorrimento del sedile | 3. Comando di rotazione del sedile |
| 2. Comando di regolazione dei braccioli | 4. Bloccaggio della regolazione dell'altezza del sedile (situato sul lato opposto) |

DESCRIZIONE GENERALE DELLA REGOLAZIONE DEL SEDILE



t030m014a.eps

- | | |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Comando di scorrimento del sedile | 3. Comando di rotazione del sedile |
| 2. Comando di regolazione dei braccioli | 4. Bloccaggio della regolazione dell'altezza del sedile (situato sul lato opposto) |

Danneggiamento di una tubazione del gas

Se si sospetta il danneggiamento di una tubazione del gas, procedere come segue. L'ordine e l'entità delle azioni indicate dipendono dalla situazione.

- Arrestare immediatamente il o i motori, posto che sia possibile agire in sicurezza e rapidamente.
- Rimuovere la fonte o le fonti di ignizione, posto che sia possibile agire in sicurezza e rapidamente.
- Avvertire i presenti che è stata perforata una tubazione del gas e che pertanto devono evacuare la zona.
- Abbandonare il cantiere il più rapidamente possibile.
- Telefonare immediatamente ai servizi di emergenza locali ed alla società che gestisce il servizio.
- Se il cantiere è situato lungo una strada, arrestare il traffico evitando che i veicoli lo raggiungano.
- Non tornare in cantiere fino a quando non si ottiene l'approvazione del personale di emergenza e della società che gestisce il servizio.

Danneggiamento di un cavo a fibre ottiche

Non fissare lo sguardo sulle estremità tranciate di un cavo a fibre ottiche o di tipo non identificato per evitare eventuali lesioni alla vista.

Incendio della macchina

Eseguire la procedura di arresto di emergenza, quindi procedere come descritto di seguito. L'ordine e l'entità delle azioni indicate dipendono dalla situazione.

- Portare immediatamente l'interruttore di scollegamento della batteria (se presente) nella posizione di scollegamento.
- Se l'incendio è limitato e si dispone di un estintore, tentare di spegnere l'incendio.
- Se non è possibile spegnere l'incendio, abbandonare l'area il più rapidamente possibile e contattare il personale di emergenza.

Danneggiamento di una tubazione del gas

Se si sospetta il danneggiamento di una tubazione del gas, procedere come segue. L'ordine e l'entità delle azioni indicate dipendono dalla situazione.

- Arrestare immediatamente il o i motori, posto che sia possibile agire in sicurezza e rapidamente.
- Rimuovere la fonte o le fonti di ignizione, posto che sia possibile agire in sicurezza e rapidamente.
- Avvertire i presenti che è stata perforata una tubazione del gas e che pertanto devono evacuare la zona.
- Abbandonare il cantiere il più rapidamente possibile.
- Telefonare immediatamente ai servizi di emergenza locali ed alla società che gestisce il servizio.
- Se il cantiere è situato lungo una strada, arrestare il traffico evitando che i veicoli lo raggiungano.
- Non tornare in cantiere fino a quando non si ottiene l'approvazione del personale di emergenza e della società che gestisce il servizio.

Danneggiamento di un cavo a fibre ottiche

Non fissare lo sguardo sulle estremità tranciate di un cavo a fibre ottiche o di tipo non identificato per evitare eventuali lesioni alla vista.

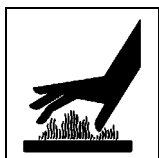
Incendio della macchina

Eseguire la procedura di arresto di emergenza, quindi procedere come descritto di seguito. L'ordine e l'entità delle azioni indicate dipendono dalla situazione.

- Portare immediatamente l'interruttore di scollegamento della batteria (se presente) nella posizione di scollegamento.
- Se l'incendio è limitato e si dispone di un estintore, tentare di spegnere l'incendio.
- Se non è possibile spegnere l'incendio, abbandonare l'area il più rapidamente possibile e contattare il personale di emergenza.



⚠ ATTENZIONE Gli oggetti scagliati dalla macchina possono provocare lesioni. Indossare casco rigido ed occhiali di protezione.



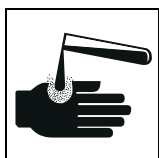
⚠ ATTENZIONE Le parti a temperatura elevata possono provocare ustioni. Non toccare tali parti fino a quando non si siano raffreddate.



⚠ ATTENZIONE L'esposizione ad elevati livelli di inquinamento acustico può provocare la perdita parziale dell'udito. Indossare dispositivi di protezione auricolare adeguati.



⚠ ATTENZIONE Pericolo di caduta. Scivolate o cadute possono provocare infortuni. Mantenere pulita l'area di lavoro.



⚠ ATTENZIONE L'acido della batteria può provocare ustioni. Evitarne il contatto.



⚠ ATTENZIONE La manipolazione o l'uso impropri di sostanze chimiche possono provocare malattie, lesioni o danni all'attrezzatura. Seguire le istruzioni riportate sugli adesivi e nelle Material Safety Data Sheets (MSDS - Schede tecniche sulla sicurezza del materiale).



⚠ ATTENZIONE Gli oggetti scagliati dalla macchina possono provocare lesioni. Indossare casco rigido ed occhiali di protezione.



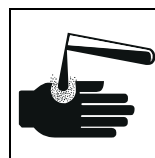
⚠ ATTENZIONE Le parti a temperatura elevata possono provocare ustioni. Non toccare tali parti fino a quando non si siano raffreddate.



⚠ ATTENZIONE L'esposizione ad elevati livelli di inquinamento acustico può provocare la perdita parziale dell'udito. Indossare dispositivi di protezione auricolare adeguati.



⚠ ATTENZIONE Pericolo di caduta. Scivolate o cadute possono provocare infortuni. Mantenere pulita l'area di lavoro.

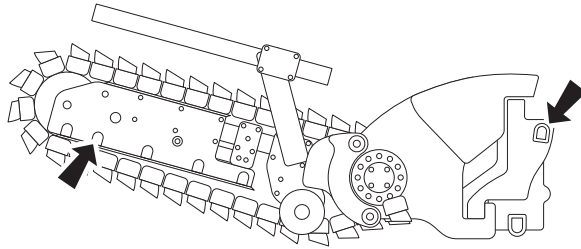


⚠ ATTENZIONE L'acido della batteria può provocare ustioni. Evitarne il contatto.



⚠ ATTENZIONE La manipolazione o l'uso impropri di sostanze chimiche possono provocare malattie, lesioni o danni all'attrezzatura. Seguire le istruzioni riportate sugli adesivi e nelle Material Safety Data Sheets (MSDS - Schede tecniche sulla sicurezza del materiale).

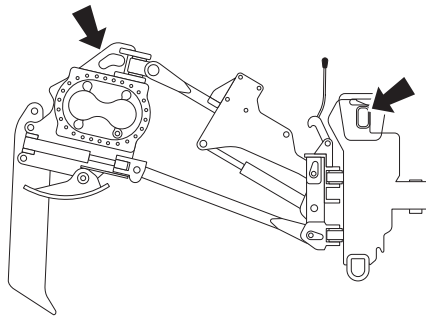
Scavatrice con traslazione laterale



t03om088a.eps

Prima di procedere al sollevamento, consultare il capitolo **DATI TECNICI**. Usare un argano adeguato alle dimensioni ed al peso dell'attrezzatura.

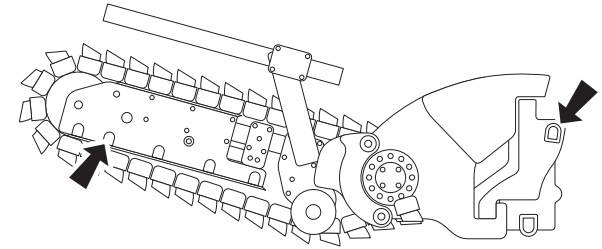
Interratore



t03om080a.eps

Prima di procedere al sollevamento, consultare il capitolo **DATI TECNICI**. Usare un argano adeguato alle dimensioni ed al peso dell'attrezzatura.

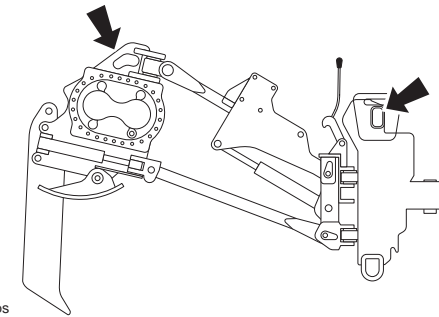
Scavatrice con traslazione laterale



t03om088a.eps

Prima di procedere al sollevamento, consultare il capitolo **DATI TECNICI**. Usare un argano adeguato alle dimensioni ed al peso dell'attrezzatura.

Interratore

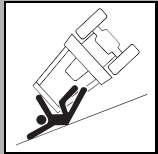


t03om080a.eps

Prima di procedere al sollevamento, consultare il capitolo **DATI TECNICI**. Usare un argano adeguato alle dimensioni ed al peso dell'attrezzatura.

Scaricamento

1. Verificare che il freno di stazionamento sia inserito e che la relativa spia si illumini.
2. Verificare che il comando di trazione al suolo sia nella posizione di folle.
3. Rimuovere gli elementi di aggancio.
4. Allacciare e regolare la cintura di sicurezza.
5. Inclinare il piantone dello sterzo verso il basso.
6. Avviare il trattore. Per le corrette procedure di avviamento, consultare il capitolo **TRATTORE**.



sf1011

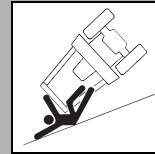
⚠ AVVERTENZA Pericolo di ribaltamento. In caso di ribaltamento della macchina, l'operatore potrebbe venir proiettato dal sedile e riportare lesioni mortali o da schiacciamento. Allacciare la cintura di sicurezza.

AVVISO: se l'attrezzo è disossato, la stabilità è ridotta.

7. Sollevare gli attrezzi, ma mantenerli bassi e nella posizione centrale.
8. Rilasciare il freno di stazionamento e verificare che la relativa spia sia spenta.
9. Far indietreggiare lentamente il trattore, per scaricarlo dal rimorchio.

Scaricamento

1. Verificare che il freno di stazionamento sia inserito e che la relativa spia si illumini.
2. Verificare che il comando di trazione al suolo sia nella posizione di folle.
3. Rimuovere gli elementi di aggancio.
4. Allacciare e regolare la cintura di sicurezza.
5. Inclinare il piantone dello sterzo verso il basso.
6. Avviare il trattore. Per le corrette procedure di avviamento, consultare il capitolo **TRATTORE**.



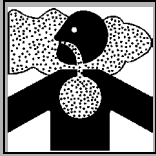
sf1011

⚠ AVVERTENZA Pericolo di ribaltamento. In caso di ribaltamento della macchina, l'operatore potrebbe venir proiettato dal sedile e riportare lesioni mortali o da schiacciamento. Allacciare la cintura di sicurezza.

AVVISO: se l'attrezzo è disossato, la stabilità è ridotta.

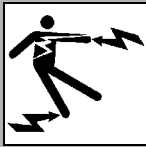
7. Sollevare gli attrezzi, ma mantenerli bassi e nella posizione centrale.
8. Rilasciare il freno di stazionamento e verificare che la relativa spia sia spenta.
9. Far indietreggiare lentamente il trattore, per scaricarlo dal rimorchio.

FUNZIONAMENTO



⚠ AVVERTENZA Gli eventuali pericoli presenti in cantiere possono provocare infortuni gravi o mortali. Usare le attrezzature ed i metodi di lavoro adeguati. Usare e mantenere in piena efficienza le attrezzature di sicurezza.

AVVISO: le operazioni di taglio o perforazione in cemento contenente sabbia o in rocce contenenti quarzo possono esporre l'operatore alla polvere di silicio. Per evitare l'inalazione della polvere usare un respiratore, getti d'acqua o altri mezzi idonei. La polvere di silicio può provocare affezioni ai polmoni; inoltre, lo Stato della California rende noto che è cancerogena.



⚠ PERICOLO Scosse elettriche. Il contatto con le linee elettriche può provocare infortuni gravi o mortali. Individuare la posizione delle linee e tenersi a distanza di sicurezza.

AVVISO: Il taglio di un cavo ad alta tensione può provocare la folgorazione. Mettere a nudo le linee manualmente prima di iniziare a scavare.

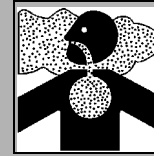


⚠ AVVERTENZA L'adozione di procedure errate potrebbe provocare infortuni gravi o mortali o danni alla proprietà. Imparare ad usare correttamente l'attrezzatura.

AVVISO:

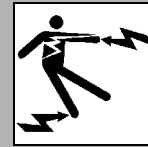
- Le norme governative potrebbero richiedere di informare le società erogatrici di servizi pubblici prima di iniziare i lavori di scavo o perforazione.
- Talvolta le imprese che dispongono di linee d'utenza sotterranee nel cantiere o nelle sue vicinanze non forniscono informazioni preventive sulle linee sotterranee da esse collocate. Queste società vanno pertanto identificate ed informate.

FUNZIONAMENTO



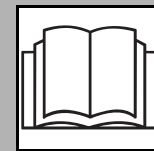
⚠ AVVERTENZA Gli eventuali pericoli presenti in cantiere possono provocare infortuni gravi o mortali. Usare le attrezzature ed i metodi di lavoro adeguati. Usare e mantenere in piena efficienza le attrezzature di sicurezza.

AVVISO: le operazioni di taglio o perforazione in cemento contenente sabbia o in rocce contenenti quarzo possono esporre l'operatore alla polvere di silicio. Per evitare l'inalazione della polvere usare un respiratore, getti d'acqua o altri mezzi idonei. La polvere di silicio può provocare affezioni ai polmoni; inoltre, lo Stato della California rende noto che è cancerogena.



⚠ PERICOLO Scosse elettriche. Il contatto con le linee elettriche può provocare infortuni gravi o mortali. Individuare la posizione delle linee e tenersi a distanza di sicurezza.

AVVISO: Il taglio di un cavo ad alta tensione può provocare la folgorazione. Mettere a nudo le linee manualmente prima di iniziare a scavare.



⚠ AVVERTENZA L'adozione di procedure errate potrebbe provocare infortuni gravi o mortali o danni alla proprietà. Imparare ad usare correttamente l'attrezzatura.

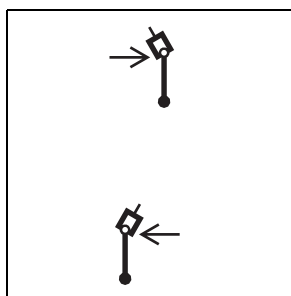
AVVISO:

- Le norme governative potrebbero richiedere di informare le società erogatrici di servizi pubblici prima di iniziare i lavori di scavo o perforazione.
- Talvolta le imprese che dispongono di linee d'utenza sotterranee nel cantiere o nelle sue vicinanze non forniscono informazioni preventive sulle linee sotterranee da esse collocate. Queste società vanno pertanto identificate ed informate.

Posizione della lama

Questa leva comanda la posizione della lama dell'interratore.

- Tirarla per muovere la lama a destra.
- Spingerla per muovere la lama a sinistra.

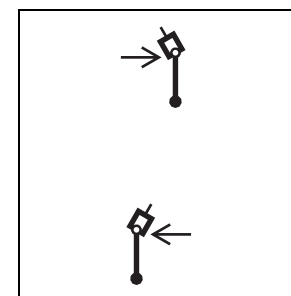


ic0178h.eps

Posizione della lama

Questa leva comanda la posizione della lama dell'interratore.

- Tirarla per muovere la lama a destra.
- Spingerla per muovere la lama a sinistra.

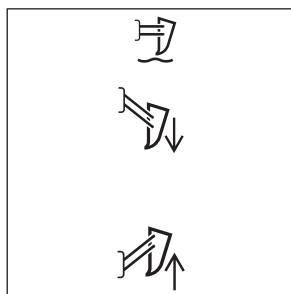


ic0178h.eps

Comando di sollevamento dell'interratore

Questa leva comanda il sollevamento dell'interratore.

- Tirare la leva per sollevare l'interratore.
- Spingere la leva per abbassare l'interratore.
- Spingere la leva a fondo per raggiungere la posizione flottante.

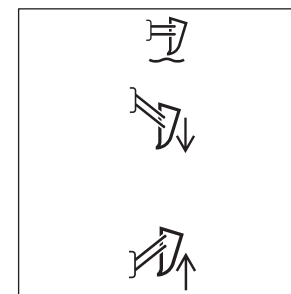


ic0180h.eps

Comando di sollevamento dell'interratore

Questa leva comanda il sollevamento dell'interratore.

- Tirare la leva per sollevare l'interratore.
- Spingere la leva per abbassare l'interratore.
- Spingere la leva a fondo per raggiungere la posizione flottante.



ic0180h.eps

AVVISO:

- Se le condizioni del suolo lo consentono, lavorare nella posizione flottante.
- Abbassare l'interratore al suolo prima di portare il comando di rotazione dell'interratore nella posizione flottante.
- Non sollevare l'interratore con il comando di rotazione nella posizione flottante.

AVVISO:

- Se le condizioni del suolo lo consentono, lavorare nella posizione flottante.
- Abbassare l'interratore al suolo prima di portare il comando di rotazione dell'interratore nella posizione flottante.
- Non sollevare l'interratore con il comando di rotazione nella posizione flottante.

Per effettuare l'interramento coordinato, procedere come segue.

L'interramento coordinato può essere usato per aggirare da vicino un ostacolo del cantiere o in condizioni analoghe.

1. Portare il comando di selezione dello sterzo nella posizione coordinata.
2. Far avanzare lentamente il trattore.
3. Eseguire l'interramento come di consueto.

IMPORTANTE: durante l'interramento coordinato, mantenere la lama dell'interratore diritta o nella stessa posizione di angolazione dei pneumatici posteriori.

Per effettuare l'interramento con spostamento laterale, procedere come segue.

L'interramento con spostamento laterale può essere usato per l'interramento lungo i bordi del cantiere o in condizioni analoghe.

1. Portare il comando di selezione dello sterzo nella posizione di spostamento laterale.
2. Far avanzare lentamente il trattore.
3. Eseguire l'interramento come di consueto.

Per effettuare l'interramento coordinato, procedere come segue.

L'interramento coordinato può essere usato per aggirare da vicino un ostacolo del cantiere o in condizioni analoghe.

1. Portare il comando di selezione dello sterzo nella posizione coordinata.
2. Far avanzare lentamente il trattore.
3. Eseguire l'interramento come di consueto.

IMPORTANTE: durante l'interramento coordinato, mantenere la lama dell'interratore diritta o nella stessa posizione di angolazione dei pneumatici posteriori.

Per effettuare l'interramento con spostamento laterale, procedere come segue.

L'interramento con spostamento laterale può essere usato per l'interramento lungo i bordi del cantiere o in condizioni analoghe.

1. Portare il comando di selezione dello sterzo nella posizione di spostamento laterale.
2. Far avanzare lentamente il trattore.
3. Eseguire l'interramento come di consueto.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Selettore della velocità di lavoro

Questo interruttore opzionale attiva la funzione di comando della velocità di lavoro.

- Premere la parte destra per attivare la funzione.
- Premere la parte sinistra per disattivare la funzione.

Selezionare la velocità di lavoro solo in presenza delle condizioni indicate di seguito.

- Comando della scatola del cambio impostato su basso.
- Interruttore del motore idraulico impostato su basso.
- Comando della velocità al suolo nella posizione di folle.

Comando della velocità di lavoro

Questo comando opzionale regola il regime del motore.

- Ruotarlo in senso orario per aumentare il regime del motore. Di norma, in questo modo si riduce la velocità al suolo.
- Ruotarlo in senso antiorario per diminuire il regime del motore. Di norma, in questo modo si aumenta la velocità al suolo.



c00ic055a.eps

Selettore della velocità di lavoro

Questo interruttore opzionale attiva la funzione di comando della velocità di lavoro.

- Premere la parte destra per attivare la funzione.
- Premere la parte sinistra per disattivare la funzione.

Selezionare la velocità di lavoro solo in presenza delle condizioni indicate di seguito.

- Comando della scatola del cambio impostato su basso.
- Interruttore del motore idraulico impostato su basso.
- Comando della velocità al suolo nella posizione di folle.

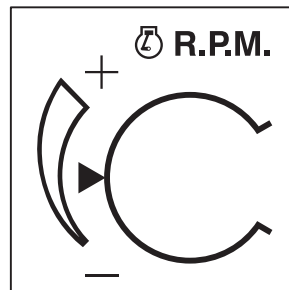
Comando della velocità di lavoro

Questo comando opzionale regola il regime del motore.

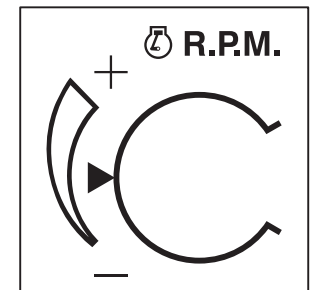
- Ruotarlo in senso orario per aumentare il regime del motore. Di norma, in questo modo si riduce la velocità al suolo.
- Ruotarlo in senso antiorario per diminuire il regime del motore. Di norma, in questo modo si aumenta la velocità al suolo.



c00ic055a.eps



c00ic054a.eps



c00ic054a.eps

ATTREZZI A RICHIESTA

Punte e portapunta

L'uso di punte e portapunta usurati riduce l'efficienza e danneggia l'attrezzatura. Presso il concessionario Ditch Witch sono disponibili punte e portapunta di ricambio.

Dima di riparazione della sede dei portapunta

Se il blocco o la piastra contenente i portapunta presentano segni di usura o danni, è possibile saldare un blocco nuovo al segmento. Usare la dima di riparazione (ottenibile rivolgendosi al concessionario Ditch Witch) ed un elettrodo E7018 o equivalente.

AVVISO: la saldatura può danneggiare i componenti elettronici.

- La corrente di saldatura può danneggiare i componenti elettronici. Prima di procedere a saldature su macchina o attrezzi, scollegare il collegamento a massa dell'ECU dal telaio, i collegamenti all'ECU ed altri componenti elettronici. Collegare la massa del saldatore vicino al punto di saldatura ed assicurarsi che non vi siano componenti elettronici lungo il percorso di massa. Si consiglia di posizionare il cartello NON SALDARE in luogo ben visibile sulla macchina.
- Prima di saldare, scollegare la batteria presso l'interruttore di scollegamento per non danneggiarla.
- Non disattivare l'interruttore di scollegamento della batteria con il motore in funzione per evitare danni all'alternatore o ad altri dispositivi elettronici.

ATTREZZI A RICHIESTA

Punte e portapunta

L'uso di punte e portapunta usurati riduce l'efficienza e danneggia l'attrezzatura. Presso il concessionario Ditch Witch sono disponibili punte e portapunta di ricambio.

Dima di riparazione della sede dei portapunta

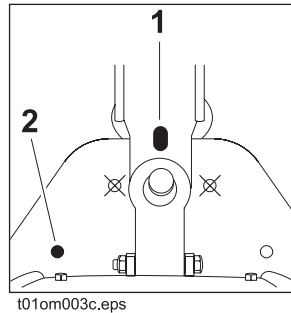
Se il blocco o la piastra contenente i portapunta presentano segni di usura o danni, è possibile saldare un blocco nuovo al segmento. Usare la dima di riparazione (ottenibile rivolgendosi al concessionario Ditch Witch) ed un elettrodo E7018 o equivalente.

AVVISO: la saldatura può danneggiare i componenti elettronici.

- La corrente di saldatura può danneggiare i componenti elettronici. Prima di procedere a saldature su macchina o attrezzi, scollegare il collegamento a massa dell'ECU dal telaio, i collegamenti all'ECU ed altri componenti elettronici. Collegare la massa del saldatore vicino al punto di saldatura ed assicurarsi che non vi siano componenti elettronici lungo il percorso di massa. Si consiglia di posizionare il cartello NON SALDARE in luogo ben visibile sulla macchina.
- Prima di saldare, scollegare la batteria presso l'interruttore di scollegamento per non danneggiarla.
- Non disattivare l'interruttore di scollegamento della batteria con il motore in funzione per evitare danni all'alternatore o ad altri dispositivi elettronici.

APPRONTAMENTO

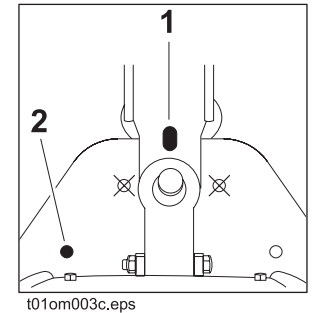
1. Portare il comando di velocità/direzione dell'attrezzo nella posizione di folle.
2. Inserire i freni.
3. Portare il comando della velocità al suolo nella posizione di folle.
4. Portare il comando della scatola del cambio su 1 (bassa velocità).
5. Abbassare l'attrezzo posteriore fino a 6 in (150 mm) dal suolo.
6. Assicurarsi che la lama per il reinterro sia diritta ed abbassarla al suolo.
7. Ridurre al minimo il regime del motore.
8. Spostarsi nella postazione dell'operatore dell'escavatore.
9. Abbassare gli stabilizzatori quanto basta a sollevare i pneumatici anteriori.
10. Rimuovere la spina di bloccaggio della rotazione dal foro (1) e riporla nel foro (2).
11. Sollevare il braccio per rilasciare la tensione sull'organo di bloccaggio nella posizione di riposo.
12. Rilasciare l'organo di bloccaggio nella posizione di riposo spingendo avanti la leva.
13. Regolare il regime del motore da 1/2 a 3/4 dell'escursione dell'acceleratore per lo scavo.



AVVISO: il regime del motore influisce sulla velocità di funzionamento del braccio escavatore.

APPRONTAMENTO

1. Portare il comando di velocità/direzione dell'attrezzo nella posizione di folle.
2. Inserire i freni.
3. Portare il comando della velocità al suolo nella posizione di folle.
4. Portare il comando della scatola del cambio su 1 (bassa velocità).
5. Abbassare l'attrezzo posteriore fino a 6 in (150 mm) dal suolo.
6. Assicurarsi che la lama per il reinterro sia diritta ed abbassarla al suolo.
7. Ridurre al minimo il regime del motore.
8. Spostarsi nella postazione dell'operatore dell'escavatore.
9. Abbassare gli stabilizzatori quanto basta a sollevare i pneumatici anteriori.
10. Rimuovere la spina di bloccaggio della rotazione dal foro (1) e riporla nel foro (2).
11. Sollevare il braccio per rilasciare la tensione sull'organo di bloccaggio nella posizione di riposo.
12. Rilasciare l'organo di bloccaggio nella posizione di riposo spingendo avanti la leva.
13. Regolare il regime del motore da 1/2 a 3/4 dell'escursione dell'acceleratore per lo scavo.



AVVISO: il regime del motore influisce sulla velocità di funzionamento del braccio escavatore.

AGGIUNTA DI ASTE

1. Arrestare l'attrezzo di perforazione.
2. Far retrocedere il trattore di 6 in (150 mm) per allentare la batteria di aste nel suolo.
3. Scollegare la batteria di aste dall'attrezzo di perforazione.
4. Allontanare il trattore dalla perforazione.
5. Aggiungere una sola asta per proseguire la perforazione.

RIALESATURA

Dopo che la punta di perforazione è entrata nella trincea finale, è possibile allargare la perforazione sostituendo alla punta suddetta un rialesatore da trascinare a ritroso lungo la perforazione iniziale.

1. Portare l'interruttore di accensione del trattore nella posizione di arresto.
2. Sostituire la punta di perforazione con un rialesatore.
3. Avviare il motore del trattore ed inserire la rotazione in senso orario.

IMPORTANTE: selezionare sempre la rotazione in senso orario durante l'operazione di rialesatura. Ruotare in senso antiorario soltanto per spostare una punta o un alesatore di perforazione a secco bloccati all'interno della perforazione.

4. Continuando a ruotare, far retrocedere lentamente il trattore.
5. Quando il rialesatore esce dalla perforazione arrestare immediatamente la rotazione.

IMPORTANTE:

- Non tentare di aumentare il diametro eccessivamente in una sola volta. Più passate, usando rialesatori progressivamente più grandi, riducono l'usura della macchina.
- Durante la rialesatura mantenere dritta la batteria di aste. Curvature brusche delle aste di perforazione in prossimità dei raccordi possono causare la rottura delle aste stesse.

AGGIUNTA DI ASTE

1. Arrestare l'attrezzo di perforazione.
2. Far retrocedere il trattore di 6 in (150 mm) per allentare la batteria di aste nel suolo.
3. Scollegare la batteria di aste dall'attrezzo di perforazione.
4. Allontanare il trattore dalla perforazione.
5. Aggiungere una sola asta per proseguire la perforazione.

RIALESATURA

Dopo che la punta di perforazione è entrata nella trincea finale, è possibile allargare la perforazione sostituendo alla punta suddetta un rialesatore da trascinare a ritroso lungo la perforazione iniziale.

1. Portare l'interruttore di accensione del trattore nella posizione di arresto.
2. Sostituire la punta di perforazione con un rialesatore.
3. Avviare il motore del trattore ed inserire la rotazione in senso orario.

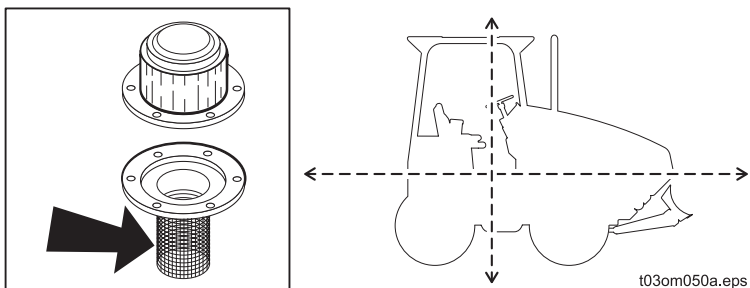
IMPORTANTE: selezionare sempre la rotazione in senso orario durante l'operazione di rialesatura. Ruotare in senso antiorario soltanto per spostare una punta o un alesatore di perforazione a secco bloccati all'interno della perforazione.

4. Continuando a ruotare, far retrocedere lentamente il trattore.
5. Quando il rialesatore esce dalla perforazione arrestare immediatamente la rotazione.

IMPORTANTE:

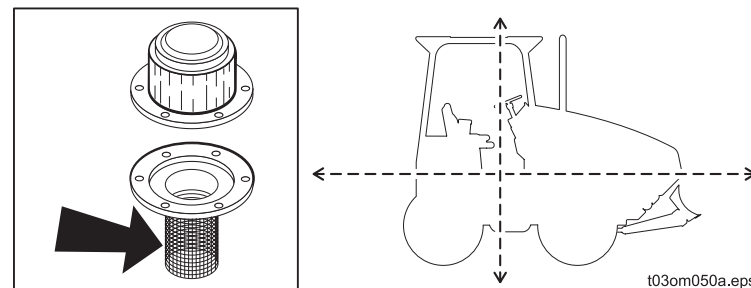
- Non tentare di aumentare il diametro eccessivamente in una sola volta. Più passate, usando rialesatori progressivamente più grandi, riducono l'usura della macchina.
- Durante la rialesatura mantenere dritta la batteria di aste. Curvature brusche delle aste di perforazione in prossimità dei raccordi possono causare la rottura delle aste stesse.

Controllo del bocchettone di riempimento e del filtro del serbatoio idraulico



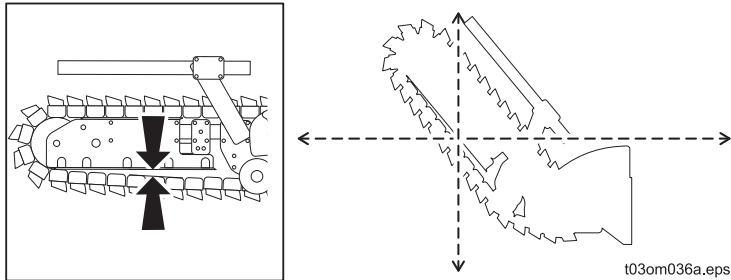
Controllare il bocchettone di riempimento ed il filtro del serbatoio idraulico sul predellino della postazione operatore ogni 10 ore. Rimuovere eventuali impurità o detriti.

Controllo del bocchettone di riempimento e del filtro del serbatoio idraulico



Controllare il bocchettone di riempimento ed il filtro del serbatoio idraulico sul predellino della postazione operatore ogni 10 ore. Rimuovere eventuali impurità o detriti.

Controllo della tensione della catena di scavo



Controllare la tensione della catena di scavo ogni 10 ore. Con il braccio nella posizione orizzontale, misurare la distanza tra il fondo del braccio e la catena. A regolazione eseguita, tale distanza deve essere di 4.5-5.5 in (114-140 mm).

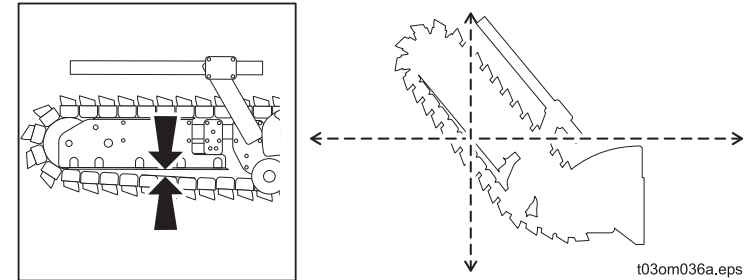
Per serrare la catena, allentare i sei bulloni sul braccio della scavatrice e pompare EPG nel cilindro. Per diminuire la tensione della catena, allentare il tappo del cilindro ad ingrassaggio.



AVVERTENZA Il fluido sotto pressione può penetrare sotto la pelle e provocare lesioni anche mortali. Tenersi a distanza di sicurezza.

AVVISO: intervenire sul cilindro ad ingrassaggio del braccio di scavo esclusivamente restando sul lato opposto del braccio stesso. Per rilasciare la pressione del cilindro indossare guanti ed occhiali di sicurezza e coprire il raccordo con un panno.

Controllo della tensione della catena di scavo



Controllare la tensione della catena di scavo ogni 10 ore. Con il braccio nella posizione orizzontale, misurare la distanza tra il fondo del braccio e la catena. A regolazione eseguita, tale distanza deve essere di 4.5-5.5 in (114-140 mm).

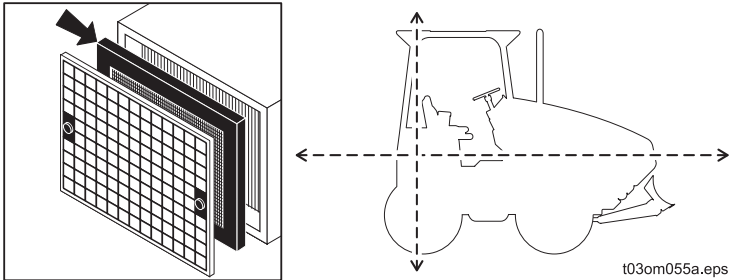
Per serrare la catena, allentare i sei bulloni sul braccio della scavatrice e pompare EPG nel cilindro. Per diminuire la tensione della catena, allentare il tappo del cilindro ad ingrassaggio.



AVVERTENZA Il fluido sotto pressione può penetrare sotto la pelle e provocare lesioni anche mortali. Tenersi a distanza di sicurezza.

AVVISO: intervenire sul cilindro ad ingrassaggio del braccio di scavo esclusivamente restando sul lato opposto del braccio stesso. Per rilasciare la pressione del cilindro indossare guanti ed occhiali di sicurezza e coprire il raccordo con un panno.

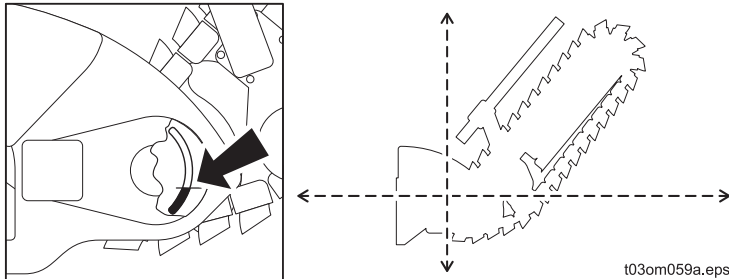
Controllo del filtro dell'aria della cabina



Controllare il filtro ogni 50 ore verificando che non presenti tracce di usura o fori. Controllarlo più frequentemente se si opera in presenza di polvere.

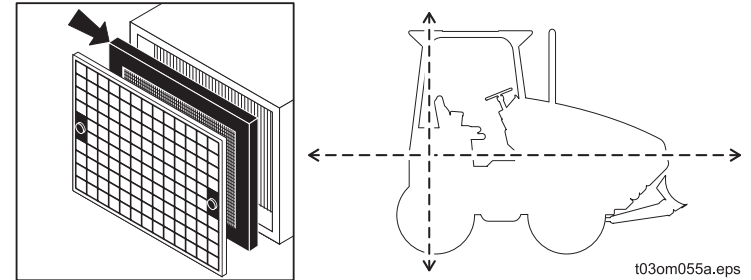
Scavatrice

Controllo dell'olio della scatola del cambio della scavatrice



Controllare l'olio dalla finestrella di controllo del tubo ogni 50 ore. Mantenere il livello dell'olio sul riferimento orizzontale dell'alloggiamento. Se necessario, rabboccare con MPL dal bocchettone di riempimento.

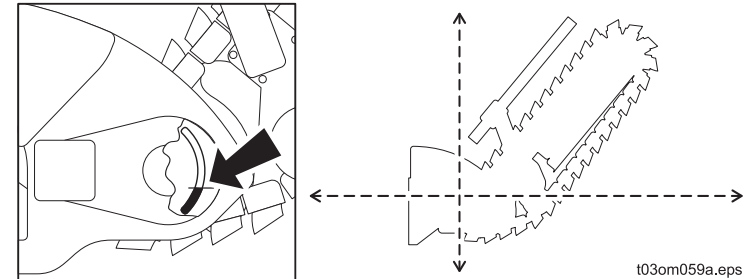
Controllo del filtro dell'aria della cabina



Controllare il filtro ogni 50 ore verificando che non presenti tracce di usura o fori. Controllarlo più frequentemente se si opera in presenza di polvere.

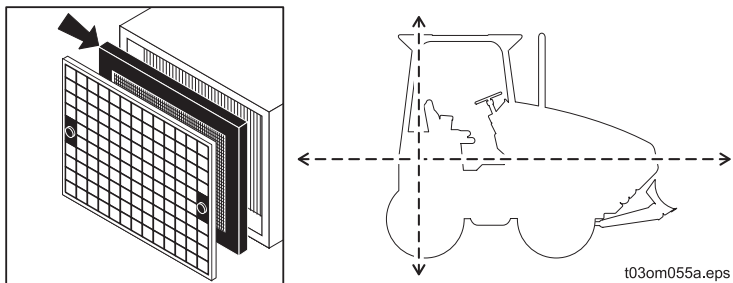
Scavatrice

Controllo dell'olio della scatola del cambio della scavatrice



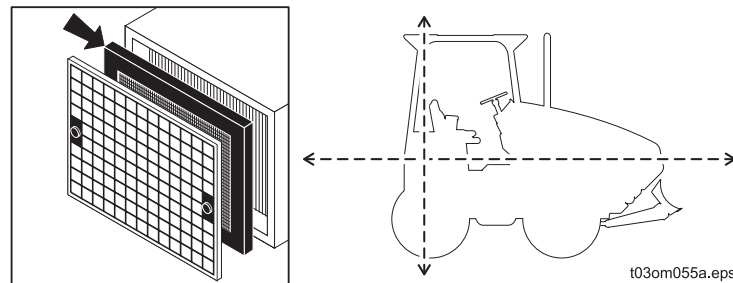
Controllare l'olio dalla finestrella di controllo del tubo ogni 50 ore. Mantenere il livello dell'olio sul riferimento orizzontale dell'alloggiamento. Se necessario, rabboccare con MPL dal bocchettone di riempimento.

Cambio del filtro dell'aria della cabina



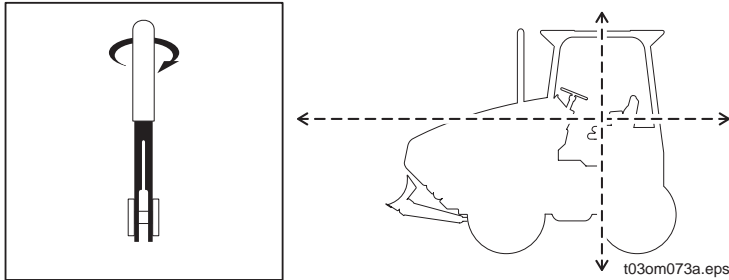
Cambiare il filtro ogni 250 ore. Cambiarlo più frequentemente se si opera in presenza di polvere.

Cambio del filtro dell'aria della cabina



Cambiare il filtro ogni 250 ore. Cambiarlo più frequentemente se si opera in presenza di polvere.

Regolazione del freno di stazionamento

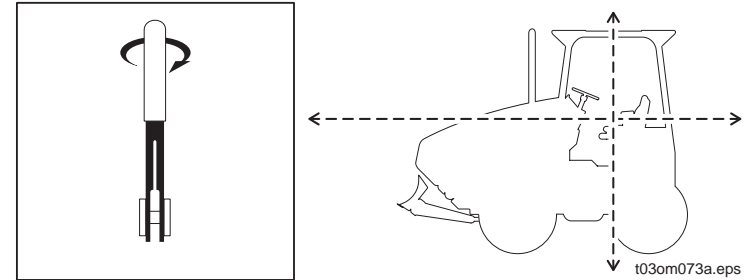


Regolare il freno di stazionamento ogni 1000 ore.

Regolazione

1. Disinserire il freno di stazionamento.
2. Rimuovere il manicotto arancione.
3. Girare la leva in senso orario per serrare.
4. Inserire il freno di stazionamento per controllarne la tensione. Se la tensione è eccessiva, la leva del freno non si inserisce completamente. Ripetere i punti 1-3 secondo necessità.
5. Rimontare il manicotto arancione.

Regolazione del freno di stazionamento



Regolare il freno di stazionamento ogni 1000 ore.

Regolazione

1. Disinserire il freno di stazionamento.
2. Rimuovere il manicotto arancione.
3. Girare la leva in senso orario per serrare.
4. Inserire il freno di stazionamento per controllarne la tensione. Se la tensione è eccessiva, la leva del freno non si inserisce completamente. Ripetere i punti 1-3 secondo necessità.
5. Rimontare il manicotto arancione.

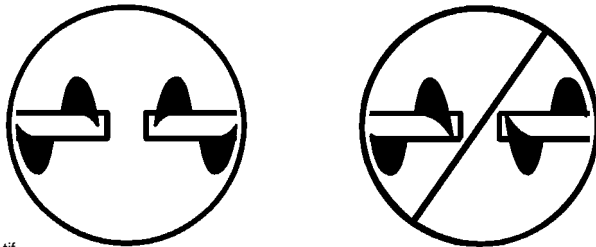
13. Con l'aiuto di un argano tirare l'estremità anteriore della catena oltre il pignone dell'albero principale.
14. Spostare la catena verso il basso lungo il braccio fino a quando non sia possibile installare il perno di unione e la chiavetta di bloccaggio. Installare il perno di unione e la chiavetta di bloccaggio.
15. Serrare la catena pompando EPG nel cilindro ad ingrassaggio.

Fasatura delle coclee

Assicurarsi che le coclee siano bilanciate, come mostrato nella figura. Se non vi è sincronizzazione delle coclee, l'unità oscilla da una parte all'altra anche in condizioni di scavo normali.

Per effettuare la regolazione della fasatura, procedere come segue.

- Rimuovere i bulloni che fissano le coclee al relativo albero e ruotare ogni coclea secondo necessità fino a bilanciarle.
- Rimontare i bulloni e serrare a fondo.



g6jmg01h.tif

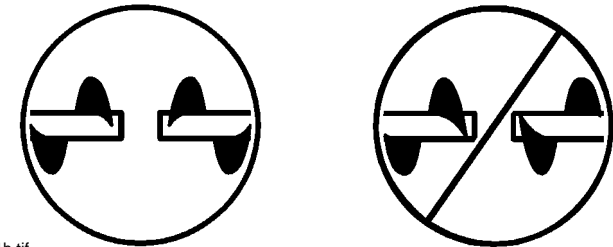
13. Con l'aiuto di un argano tirare l'estremità anteriore della catena oltre il pignone dell'albero principale.
14. Spostare la catena verso il basso lungo il braccio fino a quando non sia possibile installare il perno di unione e la chiavetta di bloccaggio. Installare il perno di unione e la chiavetta di bloccaggio.
15. Serrare la catena pompando EPG nel cilindro ad ingrassaggio.

Fasatura delle coclee

Assicurarsi che le coclee siano bilanciate, come mostrato nella figura. Se non vi è sincronizzazione delle coclee, l'unità oscilla da una parte all'altra anche in condizioni di scavo normali.

Per effettuare la regolazione della fasatura, procedere come segue.

- Rimuovere i bulloni che fissano le coclee al relativo albero e ruotare ogni coclea secondo necessità fino a bilanciarle.
- Rimontare i bulloni e serrare a fondo.



g6jmg01h.tif

Codice diagnostico su due righe	Definizione	Possibile causa
SPN 1076, FMI 1	chiusura della valvola di comando della pompa troppo breve	solenoido comando carburante (L2), pompa di iniezione, carica della batteria
SPN 1076, FMI 3	corrente del solenoide della pompa elevata	cablaggi, pompa di iniezione
SPN 1076, FMI 5	circuito solenoide pompa aperto	ECU (U1), cablaggi
SPN 1076, FMI 6	circuito solenoide pompa gravemente cortocircuitato	cablaggi, pompa di iniezione
SPN 1076, FMI 7	chiusura della valvola di comando della pompa non rilevata	pompa di iniezione
SPN 1076, FMI 10	circuito solenoide pompa moderatamente cortocircuitato	cablaggi, pompa di iniezione
SPN 1079, FMI 3	tensione di alimentazione del sensore elevata	filo 17 BLU/VERDE, ECU (U1)
SPN 1079, FMI 4	tensione di alimentazione del sensore bassa	ECU (U1), cablaggi
SPN 1109, FMI 31	avvertimento arresto motore	varie
SPN 1110, FMI 31	arresto motore	varie

Codice diagnostico su due righe	Definizione	Possibile causa
SPN 1076, FMI 1	chiusura della valvola di comando della pompa troppo breve	solenoido comando carburante (L2), pompa di iniezione, carica della batteria
SPN 1076, FMI 3	corrente del solenoide della pompa elevata	cablaggi, pompa di iniezione
SPN 1076, FMI 5	circuito solenoide pompa aperto	ECU (U1), cablaggi
SPN 1076, FMI 6	circuito solenoide pompa gravemente cortocircuitato	cablaggi, pompa di iniezione
SPN 1076, FMI 7	chiusura della valvola di comando della pompa non rilevata	pompa di iniezione
SPN 1076, FMI 10	circuito solenoide pompa moderatamente cortocircuitato	cablaggi, pompa di iniezione
SPN 1079, FMI 3	tensione di alimentazione del sensore elevata	filo 17 BLU/VERDE, ECU (U1)
SPN 1079, FMI 4	tensione di alimentazione del sensore bassa	ECU (U1), cablaggi
SPN 1109, FMI 31	avvertimento arresto motore	varie
SPN 1110, FMI 31	arresto motore	varie

Funzionamento		Misure inglesi	Misure metriche
Velocità albero principale con motore a 2500 giri/min.			
	Rapporto basso	122 rpm	122 giri/min.
	Rapporto standard	150 rpm	150 giri/min.
	Rapporto alto	202 rpm	202 giri/min.
Velocità catena di scavo			
	Rapporto basso	347 ft/min	106 m/min.
	Rapporto standard	427 ft/min	130 m/min.
	Rapporto alto	575 ft/min	175 m/min.

Funzionamento		Misure inglesi	Misure metriche
Velocità albero principale con motore a 2500 giri/min.			
	Rapporto basso	122 rpm	122 giri/min.
	Rapporto standard	150 rpm	150 giri/min.
	Rapporto alto	202 rpm	202 giri/min.
Velocità catena di scavo			
	Rapporto basso	347 ft/min	106 m/min.
	Rapporto standard	427 ft/min	130 m/min.
	Rapporto alto	575 ft/min	175 m/min.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL